GRILLE-PAIN POUR PETITS PAINS HEBT-3V
NOS FABRICATION 9210858, 9210864, 9210865

Placez ce manuel dans la section Grille-pain de votre Manuel d'équipement.

Fabriqué exclusivement pour
McDONALD'S®
BY
ANTUNES
180 KEHOE BLVD.
CAROL STREAM, ILLINOIS 60188, É.-U.
TÉLÉPHONE : +1-630-784-1000
SANS FRAIS : +1-877-392-7854
TÉLÉC. : +1-630-784-1650
www.antunes.com

Intertek Intertek

HEBT-3V

Scan with mobile device or enter URL for product and service information.

http://tiny.cc/ajaHEBT3V

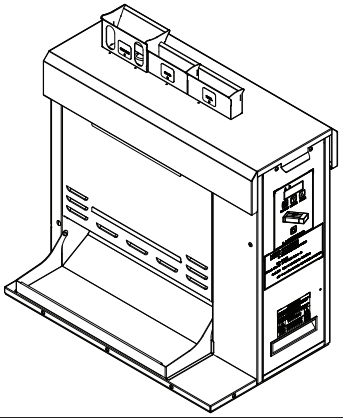


TABLE DES MATIÈRES

Owner Information 2
General 2
Service/Technical Assistance 2
Warranty Information 2
Specifications 3
Electrical Specifications & Plug Configuration 3
Dimensions 3
Important Safety Information 4
Installation 5
Unpacking 5
Location 5
Operation 6
Operating Instructions 6
User Mode 6
Manager Mode 6
Safety Features 7
Operation 7
Maintenance 8
Daily Cleaning 8
Quarterly 11
Clean Cooling Fans and Electrical Housings (Annually) 13
Troubleshooting 14
Replacement Parts 17
Wiring Diagram 24
Notes 25

GARANTIE LIMITÉE

A.J. Antunes & Co. fournit la garantie limitée suivante à l'acheteur original de tout équipement McDonald's.

Tous les composants sont garantis contre les défauts de matériaux et de main d'œuvre pour une période de deux (2) ans. Pour toute pièce défectueuse au cours de cette période de garantie, A.J. Antunes & Co. paiera les frais de main d'œuvre à un centre de réparation agréé pour le remplacement de la pièce, plus les frais de déplacement.

EXCLUSIONS À LA GARANTIE

- Le coût de l'installation.
- Les dommages causés à l'équipement lors de l'expédition. L'acheteur doit présenter une réclamation pour dommages directement au transporteur.
- Les modifications, l'emploi abusif ou incorrect.
- L'entreposage ou la manutention inappropriée.
- L'entretien incorrect.
- Tout défaut de suivre les instructions d'installation appropriées, y compris la connexion électrique.
- Les réparations inadéquates ou non autorisées.
- Les procédures d'entretien prévues tel que recommandé dans votre fiche MRC.
- Les consommables comme les feuilles de plaques (feuilles de Téflon), les garnitures d'étanchéité, les tapis de convoyeur, les joints toriques, les mail-lons retirés et les ampoules.
- Les taxes de fret, à l'étranger, d'accise, municipales, ou autres taxes de vente ou d'utilisation.
- Les dommages indirects comme la perte de profit ou de temps, le coût de réparation ou de remplacement d'autres biens endommagés, ou tout autre dommage indirect de toute sorte.

A.J. Antunes & Co. se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits. Ce droit d'apporter des modifications à l'équipement est toujours requis en raison de facteurs indépendants de notre volonté et de règlements gouvernementaux. Les changements à l'équipement ne constituent pas des frais aux termes de la garantie.
Cette garantie est exclusive et remplace toute autre garantie, explicite ou implicite, y compris la garantie implicite de qualité marchande ou la convenance du produit à un usage particulier, pour chacune desquelles toute responsabilité est expressément déclinée. Les recours décrits ci-dessus sont exclusifs, et en aucun cas A.J. Antunes & Co. ou l'une de ses divisions ne sera tenue responsable de dommages spéciaux, consécutifs ou accessoires pour la violation ou le retard de la performance de cette garantie.

Ce manuel est réservé à l'usage exclusif des personnes autorisées et du personnel de McDonald's Systems, Inc.
© McDonald's Corporation Tous droits réservés

INFORMATIONS POUR LE PROPRIÉTAIRE

Général

Ce manuel fournit les procédures de sécurité, d'installation
et de fonctionnement pour cet appareil. Veuillez lire ce manuel avant l'installation et l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil est fabriqué à partir des meilleurs matériaux disponibles et est assemblé selon les normes de qualité strictes d'Antunes. Cet appareil a été testé à l'usine pour assurer un fonctionnement fiable et sans problème.

Service/assistance technique

Si vous éprouvez des problèmes lors de l'installation ou de l'utilisation de votre appareil, veuillez communiquer avec le service technique d'Antunes au +1-877-392-7854 (numéro sans frais).

Informations concernant la garantie

Veuillez lire le texte complet de la garantie limitée dans ce manuel.

Si l'appareil est livré endommagé, communiquez immédiatement avec le transporteur et présentez-lui une réclamation de dommage. Conservez tous les matériaux d'emballage lorsque vous présentez une réclamation. Les réclamations de dommages de transport incombent à l'acheteur et ne sont pas couvertes par la garantie.

La garantie ne s'applique PAS :

- Aux dommages causés lors de l'expédition ou les dommages causés par une utilisation inadéquate.
- À l'installation du service électrique.
- À l'entretien normal tel que décrit dans ce manuel.
- À une défaillance causée par un entretien inadéquat.
- À des dommages causés par un emploi abusif ou une manutention imprudente.
- À des dommages causés par de l'humidité dans les composants électriques.
- À des dommages causés par la modification, le retrait ou le changement d'une commande de préréglage ou du dispositif de sécurité.

Remplissez les informations ci-dessous et gardez-les en main lorsque vous appelez le service technique d'Antunes pour obtenir de l'assistance. Le numéro de série est sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.

Acheté de : _____

Date d'achat : _____

Modèle n° : _____

Numéro de série : _____

No. fabrication : _____

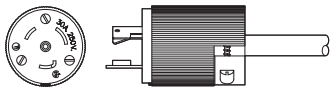
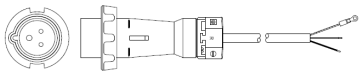
Numéro d'identifiant du réseau : _____

N'utilisez que des pièces de remplacement originales d'Antunes dans cet appareil. L'utilisation de pièces de remplacement autres que celles fournies par le fabricant annulera la garantie.

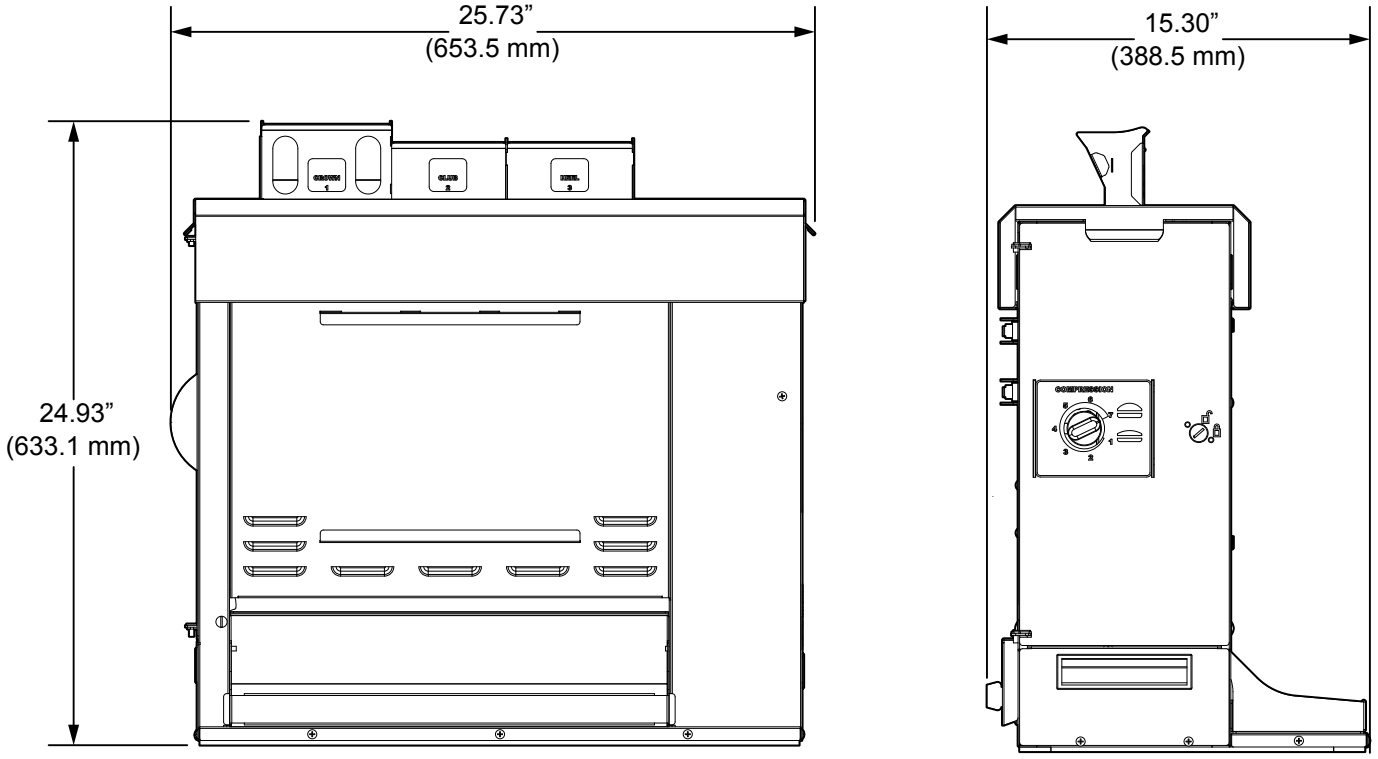
IMPORTANT! Conservez ces instructions pour référence future. Si l'appareil change de propriétaire, assurez-vous que ce manuel accompagne l'équipement.

SPÉCIFICATIONS

Spécifications électriques et configuration de branchement

Modèle et no. de fabrication	Volt	Watts	Hz.	Description du branchement	Configuration du branchement
HEBT-3V 9210858	208	3300	50/60	L6-30P 30 Amp., 250 Volt, Prise à verrouillage par rotation	
HEBT-3V 9210865	250	3300	50/60	L6-30P 30 Amp., 250 Volt, Prise à verrouillage par rotation	

Dimensions



⚠ MISE EN GARDE ⚠

Tous les raccordements électriques doivent se conformer aux codes électriques locaux et à tous les autres codes applicables.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

En plus des avertissements et précautions dans ce manuel, appliquez les directives suivantes pour une opération sûre de l'appareil.

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'équipement.
- Pour votre sécurité, l'équipement est fourni avec un connecteur d'alimentation correctement mis à la terre. Ne tentez PAS de passer outre le connecteur mis à la terre.
- Installez ou positionnez l'équipement seulement aux fins prévues tel que décrit dans ce manuel. N'utilisez PAS de produits chimiques corrosifs dans ou sur cet équipement.
- Ne faites PAS fonctionner cet équipement si son cordon ou sa prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé.
- Cet équipement doit être entretenu uniquement par du personnel qualifié. Communiquez avec le service technique d'Antunes pour un ajustement ou des réparations.
- Ne bloquez PAS ni ne couvrez les ouvertures sur l'appareil.
- Ne submergez PAS le cordon ou la prise dans l'eau.
- Gardez le cordon loin des surfaces chaudes.
- Ne laissez PAS le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Ne nettoyez PAS cet appareil avec un jet d'eau.

Les avertissements et mises en garde suivants apparaissent tout au long de ce manuel et doivent être soigneusement observés.

- Éteignez l'appareil, attendez que la procédure de refroidissement complète son cycle et débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer tout service ou entretien sur l'appareil.

REMARQUE : Éteindre l'interrupteur d'alimentation ne coupe PAS l'alimentation électrique de l'appareil. Lorsque l'appareil est branché et éteint, un témoin à DEL clignote pour indiquer que le cordon est branché.

- Les procédures de ce chapitre peuvent inclure l'utilisation de produits chimiques. Ces produits chimiques seront soulignés avec des lettres en caractères gras suivis du résumé **HCS** (norme sur la communication des renseignements à l'égard des matières dangereuses). Voir le manuel de la norme sur la communication des renseignements à l'égard des matières dangereuses pour les fiches signalétiques appropriées (MSDS).
- L'équipement doit être mis à la terre conformément aux codes électriques locaux pour éviter tous risques de décharge électrique. Cela demande un réceptacle mis à la terre avec des circuits électriques séparés, protégés par des fusibles ou un disjoncteur de calibre approprié.
- Le pain peut brûler. Par conséquent les grille-pain ne doivent pas être utilisés près ou sous des rideaux ou d'autres murs et matériaux combustibles. L'omission de maintenir une distance de fonctionnement sécuritaire peut causer la décoloration ou la combustion.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour éviter des blessures personnelles ou des dommages à l'appareil, toutes les inspections, les essais et les réparations d'équipement électrique doivent être effectués par un PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ. L'appareil DOIT être complètement fermé et débranché avant tout entretien interne, à l'exception des essais électriques lorsqu'ils sont requis. Faites preuve d'une prudence extrême durant les essais de circuit électrique. Des circuits sous tension seront exposés.

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Tous les raccordements électriques doivent se conformer aux codes électriques locaux et à tous les autres codes applicables.

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Le pain peut brûler. Par conséquent les grille-pain ne doivent pas être utilisés près ou sous des rideaux ou d'autres murs et matériaux combustibles. L'omission de maintenir une distance de fonctionnement sécuritaire peut causer la décoloration ou la combustion.

⚠ MISE EN GARDE ⚠

NE débranchez JAMAIS le cordon d'alimentation pendant que l'appareil fonctionne! Utilisez la procédure adéquate de fermeture avant de débrancher le cordon d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. TOUT MANQUEMENT AUX INSTRUCTIONS DE CE MANUEL POURRAIT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.

- La mise à la terre est requise pour cet appareil.
- Ne modifiez PAS la prise du cordon d'alimentation électrique. S'il n'est pas adapté à la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié.
- N'utilisez PAS un câble d'extension avec cet appareil.
- Le grille pain doit être mis à la terre conformément aux codes électriques locaux pour prévenir tous risques de décharge électrique. Cela demande un réceptacle mis à la terre avec des circuits électriques séparés, protégés par des fusibles ou un disjoncteur de calibre approprié.
- Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.

INSTALLATION

Déballage

1. Ouvrez la grande boîte. Elle contient :
   - Un grille-pain HEBT-3V
   - Une boîte d'accessoires
2. Retirez la boîte d'accessoires de la grande boîte.
3. Avec l'aide d'une autre personne, retirez soigneusement le grille-pain HEBT-3V de la grande boîte.
4. Retirez toutes les protections de l'appareil.
5. Ouvrez la boîte d'accessoires. Elle contient :
   - Notice d'utilisation
   - Cadre du bac
6. Essuyez l'extérieur du grille-pain au complet ainsi que les accessoires ci-dessus avec une serviette propre sur laquelle un désinfectant approuvé par McDonald a été vaporisé. Laissez sécher à l'air libre.

REMARQUE : Manipulez les accessoires avec soin. Si un accessoire se plie ou est endommagé, il pourrait ne pas se fixer correctement à l'appareil, ce qui peut affecter le fonctionnement normal.

REMARQUE : Si des pièces manquent ou sont endommagées, communiquez avec le service à la clientèle d'A.J. Antunes IMMÉDIATEMENT au +1-877-392-7854 (numéro sans frais).

Positionnement

Lorsque vous mettez en service un grille-pain, portez attention aux directives suivantes :

- Assurez-vous que l'alimentation est coupée et que le grille-pain est à la température de la pièce.
- Ne bloquez PAS ni ne couvrez les ouvertures sur l'appareil.
- Ne submergez PAS le cordon ou la prise dans l'eau.
- Gardez le cordon loin des surfaces chaudes.
- Ne laissez PAS le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.

1. Placez le grille-pain dans la position demandée par McDonald's.
2. Attachez le chargeur, le cadre du bac et les accessoires du séparateur de couronnes et talons (figure 1).
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée. Référez-vous à la plaque signalétique pour la tension appropriée.

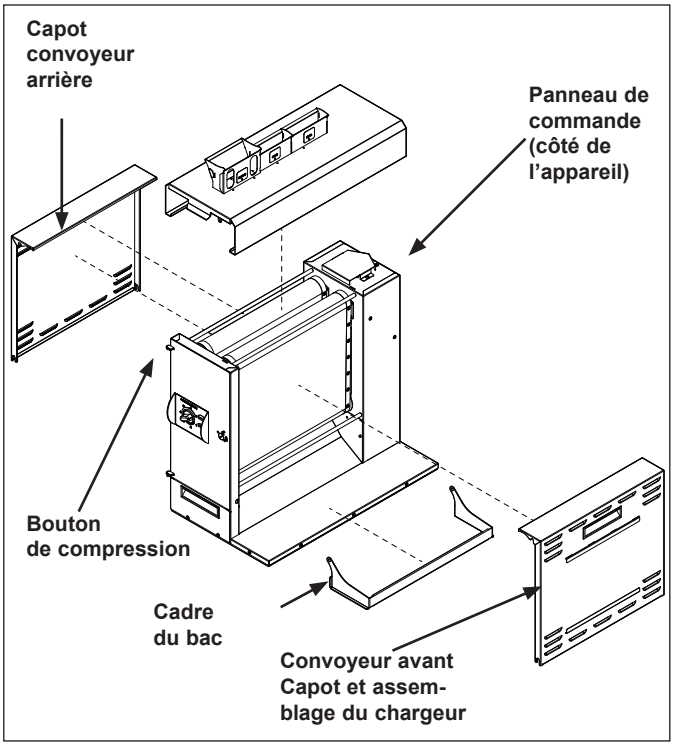


Figure 1. Composants du grille-pain HEBT-3V

FONCTIONNEMENT

Manuel d'utilisation

Le grille-pain HEBT-3V peut être utilisé pour griller les couronnes, les talons, les clubs et autres produits. Suivez ces étapes pour démarrer le HEBT-3V :

1. Allumez le grille-pain et attendez qu'il réchauffe.
2. Réglez le bouton de compression à 4 (recommandé). Si d'autres ajustements sont nécessaires, consultez la page 8 sous Ajustement de la qualité de rôtissage. Reportez-vous à la figure à la page 7.
3. Lorsque l'appareil atteint la température de fonctionnement, le panneau de commande affiche « Prêt ».
4. Insérez le produit dans la zone appropriée du chargeur avec le côté coupé du petit pain vers l'avant. Le produit grillé tombe dans le bac.

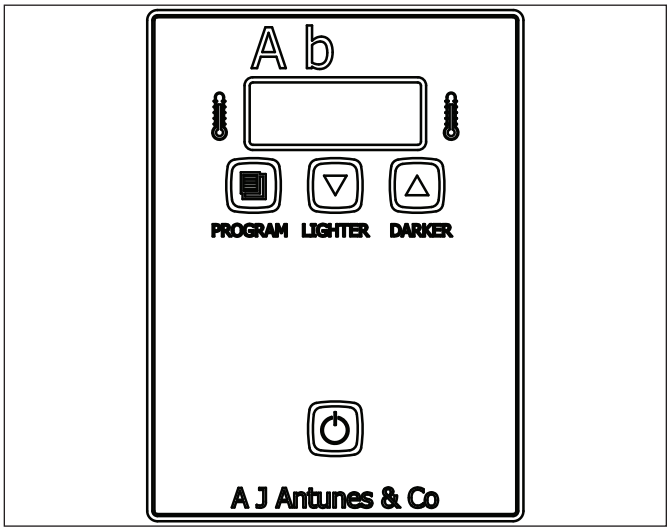


Figure 2. Panneau de commande et afficheur du grille-pain HEBT-3V

Mode utilisateur

Le mode utilisateur permet à un opérateur de voir les réglages du grille-pain mais ne permet pas de la modifier.

1. Appuyez et maintenez le bouton **PROGRAMME** pendant 5 secondes. Après 5 secondes, l'afficheur indique la température réelle de la plaque arrière.
2. Appuyez sur le bouton **PLUS PÂLE** pour basculer entre la température de consigne et la température réelle de la plaque arrière.
3. Appuyez sur le bouton **PROGRAMME** pour poursuivre vers le menu de la plaque avant. L'écran montre la température réelle de la plaque avant.
4. Appuyez sur le bouton **PLUS PÂLE** pour basculer entre la température de consigne et la température réelle de la plaque avant.
5. Appuyez sur le bouton **PROGRAMME** pour poursuivre vers le menu du moteur. L'écran indique la vitesse réelle du moteur.
6. Appuyez sur le bouton **PLUS PÂLE** pour basculer entre la vitesse de consigne et la vitesse réelle du moteur.

REMARQUE : Après 5 secondes d'inactivité sur le clavier, l'appareil sort du mode utilisateur .

Mode gestionnaire

Le mode gestionnaire permet à un opérateur de voir et d'ajuster les réglages suivants :

- Température de la plaque A
- Température de la plaque B
- Vitesse du moteur
- Unité de température (Celsius ou Fahrenheit)
- Tension sélectionnée : 208 ou 240 volts

Le mode gestionnaire permet également à un opérateur de voir (mais non d'ajuster) la température ambiante du compartiment de commande ainsi que le nombre de jours d'opération.

1. Éteignez l'appareil.
2. Mettez l'appareil sous tension, tout en maintenant le bouton **PROGRAMME**. Maintenez le bouton pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche « EnA ». Relâchez le bouton.
3. Pour ajuster la température de consigne de la plaque, appuyez sur les boutons **PLUS PÂLE** ou **PLUS FONCÉ** pour atteindre la température désirée.

REMARQUE : Le réglage de température recommandé pour la plaque arrière est de 271° C (520° F).

P/N 1011328 FRC Rev. G 12/17
Translated from 1011328 Rev. G, 12/17
McDonald's

FONCTIONNEMENT

4. Appuyez sur le bouton **PROGRAMME** pour poursuivre vers la température de consigne de la plaque avant.
5. Pour ajuster la température de consigne de la plaque avant, appuyez sur les boutons **PLUS PÂLE** ou **PLUS FONCÉ** pour atteindre la température désirée.

REMARQUE : Le réglage de température recommandé pour la plaque avant est de 271° C (520° F).

6. Appuyez sur le bouton **PROGRAMME** pour poursuivre vers la vitesse de consigne du moteur.
7. Ajustez la vitesse de consigne du moteur en appuyant sur les boutons **PLUS PÂLE** ou **PLUS FONCÉ** pour atteindre la vitesse désirée.

REMARQUE : La vitesse du moteur est ajustable de 1 à 100. Le réglage recommandé est 75. Réglage de 75 = 17 secondes de passage. Réglage de 66 = 22 secondes de passage.

8. Appuyez sur le bouton **PROGRAMME** pour poursuivre vers l'unité de température.
9. Pour changer l'unité de température en Fahrenheit ou Celsius, appuyez sur les boutons **PLUS PÂLE** ou **PLUS FONCÉ**.
10. Appuyez sur le bouton **PROGRAMME** pour passer à la température ambiante du compartiment de commande.

REMARQUE : Aucun changement ne peut être apporté à la température ambiante du compartiment de commande. Des températures sous 66° C (150° F) sont acceptables.

11. Appuyez et maintenez le bouton **PROGRAMME** pour sauvegarder les changements.

REMARQUE : Après 30 secondes d'inactivité sur le clavier, l'appareil sort du mode gestionnaire.

Il y a des variations dans les petits pains utilisés sur le grille-pain HEBT A.J Antunes partout dans le monde, comme le contenu en humidité, les recettes, l'âge, les tolérances, etc. Le grille-pain HEBT a été conçu pour s'ajuster à ces variations en permettant à l'utilisateur de régler la compression, les réglages clair/foncé (vitesse) et les températures afin d'obtenir un produit grillé qui correspond aux normes.

1.**RÉGLAGE CLAIR FONCÉ** : Ajustez le réglage clair foncé avec les boutons ▲ ou ▼. Le réglage d'usine clair/foncé sur le grille-pain HEBT est 0 mais peut être ajusté de plus clair 0-10 à plus foncé 0-10, clair 10 étant le réglage le plus clair et foncé 10 étant le plus foncé. Chaque augmentation de la valeur « plus clair » diminue le temps de passage et chaque augmentation de la valeur « plus foncé » augmente le temps de passage.

Dispositifs de sécurité

COMMANDE DE LIMITE SUPÉRIEURE

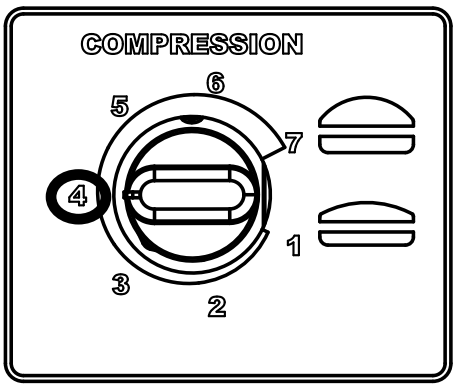
Une commande de limite supérieure éteint l'alimentation électrique des plaques de chauffage et des circuits de commande si l'appareil surchauffe. Pour réinitialiser la commande :

1. Allouez de 10 à 15 minutes pour que l'appareil refroidisse.
2. Localisez les deux commandes de limite supérieure à l'arrière de l'appareil. Retirez les deux capuchons protecteurs noirs.
3. Appuyez et relâchez les deux boutons. Réinstallez les capuchons protecteurs.

REMARQUE : Si les commandes de limite supérieure nécessitent une réinitialisation constante, communiquez avec votre agence de service autorisée.

Expulsion des petits pains

Si des petits pains sont coincés dans le grille-pain, appuyez et maintenez les boutons de flèches **HAUT** et **BAS** pour augmenter la vitesse du tapis jusqu'à ce que les petits pains sortent du grille-pain.



2.**RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE** : Ajustez la température de consigne sur les plaques dans le menu de programme. Les paramètres de température par défaut sur le grille-pain HEBT sont Plaque A : 271°C (520°F) et plaque B : 271°C (520°F) . La température peut être augmentée de ±10°C (50°F) au besoin pour atteindre une qualité de rôtissage acceptable.

3.**AJUSTEMENT DE COMPRESSION** : Ajustez le bouton de compression du côté gauche de l'appareil. Le réglage de compression par défaut sur le grille-pain HEBT est 4 mais est ajustable de 1 à 7. Il est acceptable d'ajuster la compression de 1 à 7 si cela est nécessaire pour obtenir la qualité de rôtissage et la compression de pain désirées.

MAINTENANCE

Nettoyage quotidien

Nettoyer le grille-pain et les tapis du convoyeur

1. Mettez l'interrupteur du grille-pain en position d'arrêt. Le grille-pain entre en mode de refroidissement et s'arrête automatiquement lorsqu'il est complété.
2. Retirez le chargeur et la butée de petits pains avec des gants résistants à la chaleur.
3. Retirez les capots des convoyeurs avant et arrière avec des gants résistant à la chaleur.
4. Inspectez le tapis avant pour vérifier s'il y a des déchirures, une décoloration ou des dommages aux agrafes. Remplacez au besoin tout tapis endommagé. Avec un entretien adéquat, les tapis pour couronnes et talons peuvent durer plus de six mois. Référez-vous à PR 68 Q1 et PR 68 Q2 pour les instructions de remplacement des tapis.
5. Si le tapis avant est en bon état, vaporisez une solution de nettoyage pour surface alimentaire sur un chiffon propre, humide et désinfecté. Nettoyez le tapis avant. Rincez le tapis avec un autre chiffon propre, humide et désinfecté. Laissez sécher à l'air libre.

REMARQUE : Les rouleaux continueront de tourner durant le mode de refroidissement. Cela vous permet de nettoyer le tapis en entier. Nettoyez le tapis seulement quand il est en face de la plaque d'appui pour éviter de l'endommager. Répétez plusieurs fois cette étape s'il y a accumulation de dépôts carbonisés sur le tapis.

6. Inspectez les tapis arrière pour vérifier s'il y a des déchirures, une décoloration ou des dommages aux agrafes. Remplacez au besoin tout tapis endommagé. Avec un entretien adéquat, les tapis pour couronnes et talons peuvent durer plus de six mois. Référez-vous à PR 68 Q1 et PR 68 Q2 pour les instructions de remplacement des tapis.
7. Si le tapis arrière est en bon état, vaporisez une solution de nettoyage pour surface alimentaire sur un chiffon propre, humide et désinfecté. Nettoyez le tapis arrière. Rincez le tapis avec un autre chiffon propre, humide et désinfecté. Laissez sécher à l'air libre.

REMARQUE : Les rouleaux continueront de tourner durant le mode de refroidissement. Cela vous permet de nettoyer le tapis en entier.

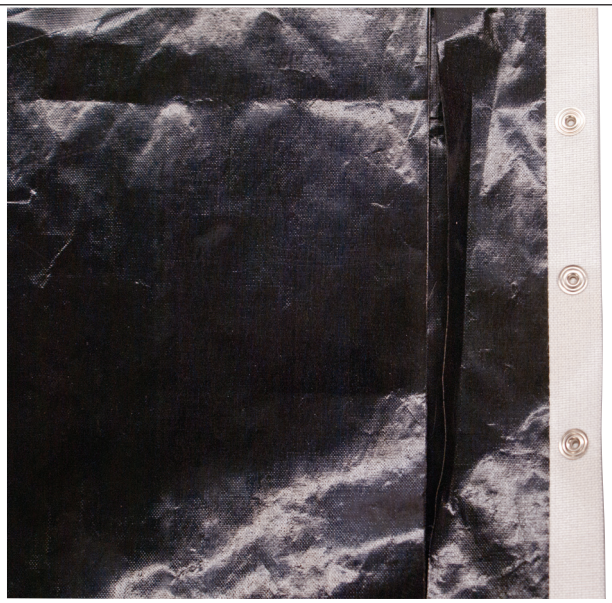
REMARQUE : Nettoyez le tapis seulement quand il est en face de la plaque d'appui pour éviter de l'endommager.

8. Lavez, rincez et désinfectez le chargeur et la butée de petits pains dans l'évier à trois compartiments. Laissez sécher à l'air libre.
9. Lavez, rincez et désinfectez les capots de convoyeur dans l'évier à trois compartiments.
10. Réinstallez les capots de convoyeur avant et arrière nettoyés.
11. Réinstallez le chargeur et la butée de petits pains nettoyés.
12. Nettoyez les surfaces externes du grille-pain avec un chiffon propre, humide et désinfecté sur lequel une solution dégraissante puissante a été vaporisée. Rincez avec un chiffon propre imbibé de désinfectant et laissez sécher à l'air libre.
13. Mettez l'appareil en marche.
14. Déposez tous les chiffons utilisés dans le seau à chiffons sales.

ENTRETIEN (suite)

Figure 3. Exemples de tapis endommagés

ENTRETIEN (suite)

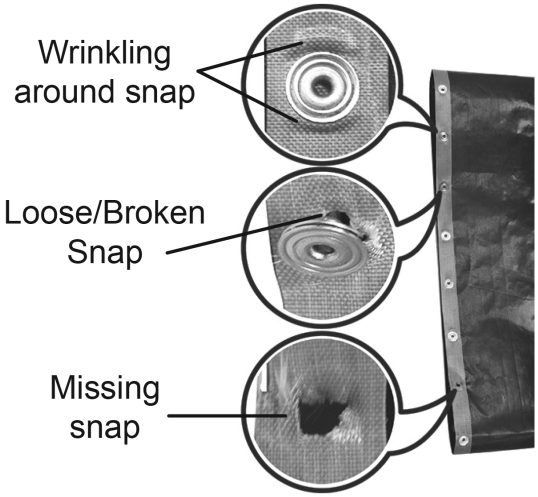


**TAPIS DÉCHIRÉ ET PLIÉ.
REMPLACEZ LE TAPIS.**

Figure 4. Exemple de tapis endommagé

**IL MANQUE DES AGRAFES ET
LE TAPIS EST ENDOMMAGÉ.
REMPLACEZ LE TAPIS.**

Figure 5. Exemple de tapis endommagé



Belt is wrinkling/distressed around snaps, has loose/damaged snaps, and is missing snaps. Replace defective belt.

Figure 6. Exemple de tapis endommagé

ENTRETIEN (suite)

Trimestriel

Retirez les tapis et nettoyez les rouleaux

1. Mettez l'interrupteur du grille-pain en position d'arrêt. Le grille-pain entre en mode de refroidissement et s'arrête automatiquement lorsqu'il est complété.
2. Débranchez le cordon d'alimentation lorsque la période de refroidissement est complétée.

REMARQUE : Attendez que la période de refroidissement soit complétée avant de débrancher le cordon d'alimentation.

3. Retirez le chargeur de petits pains en utilisant des gants résistants à la chaleur.
4. Retirez les capots des convoyeurs avant et arrière en les soulevant et les éloignant de l'appareil. Réglez le bouton de compression à 7.

REMARQUE : Repositionnez le grille-pain au besoin pour effectuer ces étapes.

5. Déverrouillez le verrou sur le panneau du côté gauche avec un tournevis à tête plate et ouvrez le panneau. Réglez le bouton de compression à 7.
6. Appuyez vers le bas sur les rouleaux des convoyeurs avant et arrière et éloignez-les du centre du grille-pain. Utilisez les deux mains. Cela enlève la tension et maintient en place les rouleaux.
7. Soulevez le loquet du cadre supérieur du tapis. Faites ensuite pivoter vers le bas pour qu'il reste sur l'arbre à cames du rouleau du tapis arrière.
8. Tirez sur le loquet du cadre inférieur du tapis. Cela donne accès aux rouleaux et aux tapis avant et arrière.
9. Retirez soigneusement les deux tapis du grille-pain.
10. Essuyez les quatre rouleaux et les plaques d'appui avec un chiffon propre, humide et désinfecté. Assurez-vous d'enlever tous les débris des rouleaux et des plaques d'appui pour qu'ils soient le plus propre possible.
11. Utilisez un chiffon sec en tissu ou une brosse à poil de nylon pour enlever tous les débris des compartiments des deux côtés, à l'intérieur du grille-pain et sous les rouleaux.

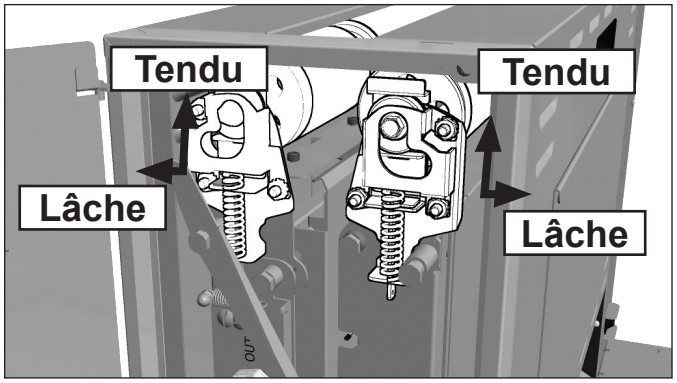


Figure 7. Rouleaux du convoyeur

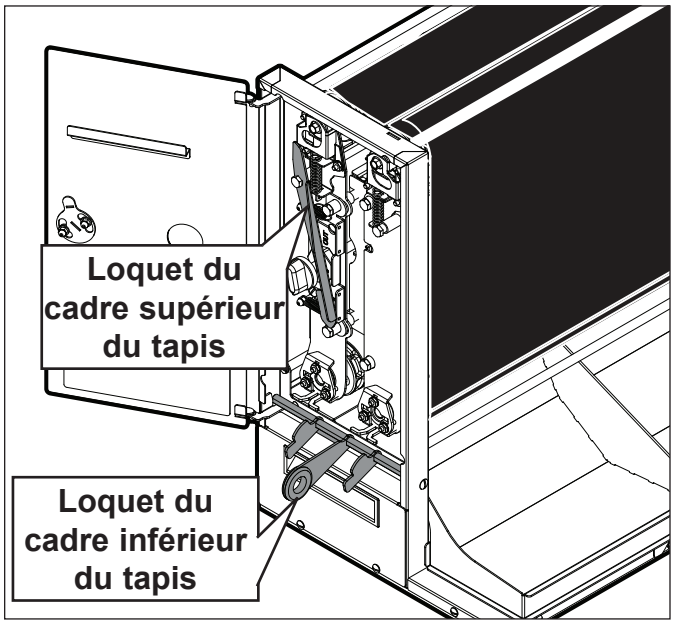


Figure 8. Loquets du convoyeur

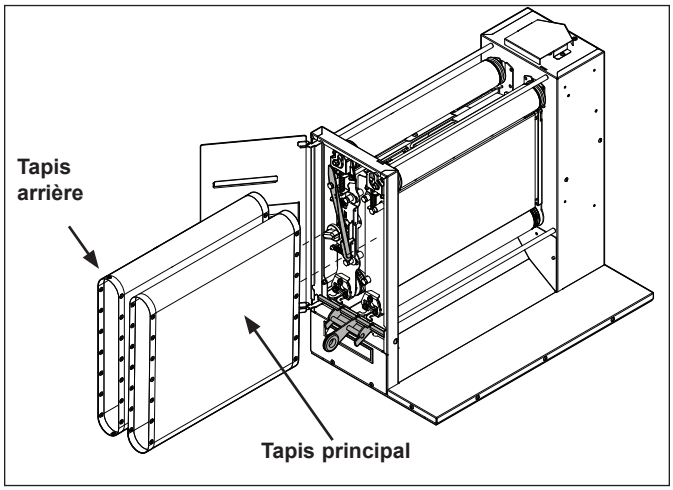


Figure 9. Tapis

ENTRETIEN (suite)

Installez les tapis

1. Si vous réinstallez les tapis actuels, inspectez-les. Remplacez les tapis s'ils sont usés ou endommagés. Si les tapis sont en bon état remettez-les sur le grille-pain.
2. Pour les tapis neufs ou actuels, essuyez les deux côtés des tapis avec un chiffon propre, humide et désinfecté. Laissez sécher à l'air libre.
3. Glissez doucement les tapis sur les rouleaux du haut et du bas appropriés. Assurez-vous que les tapis sont alignés correctement sur les rouleaux. Les agrafes sur les tapis devraient faire face à l'intérieur du rouleau.
4. Soulevez les rouleaux avant et arrière. Utilisez les deux mains. Cela ajoutera de la tension et les maintiendra en place.
5. Soulevez le loquet du convoyeur inférieur pour maintenir les rouleaux en place.

REMARQUE : Soulevez l'arbre à cames du rouleau du convoyeur arrière tout en soulevant le loquet du convoyeur.

6. Soulevez le loquet du cadre supérieur du tapis et maintenez en place sur l'assemblage du convoyeur. Réglez le bouton de compression à 4.
7. Fermez le panneau latéral et verrouillez-le en utilisant un tournevis à tête plate.
8. Réinstallez les capots de convoyeurs avant et arrière pour qu'ils se maintiennent en place.
9. Réinstallez le chargeur et la butée de petits pains sur le dessus de l'appareil.
10. Branchez le cordon d'alimentation et allumez l'appareil.

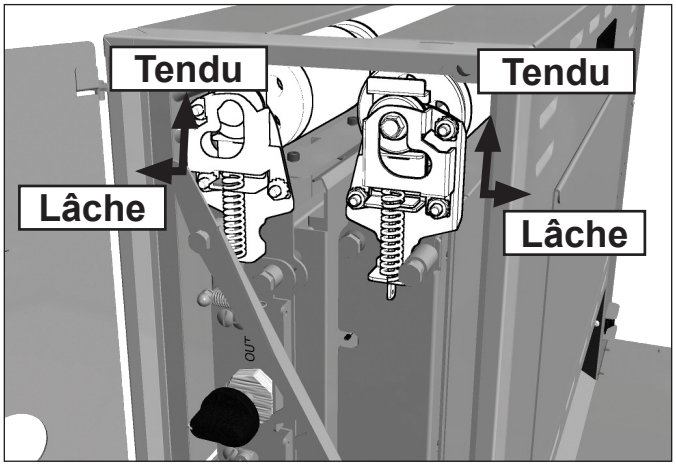


Figure 10. Rouleaux du convoyeur

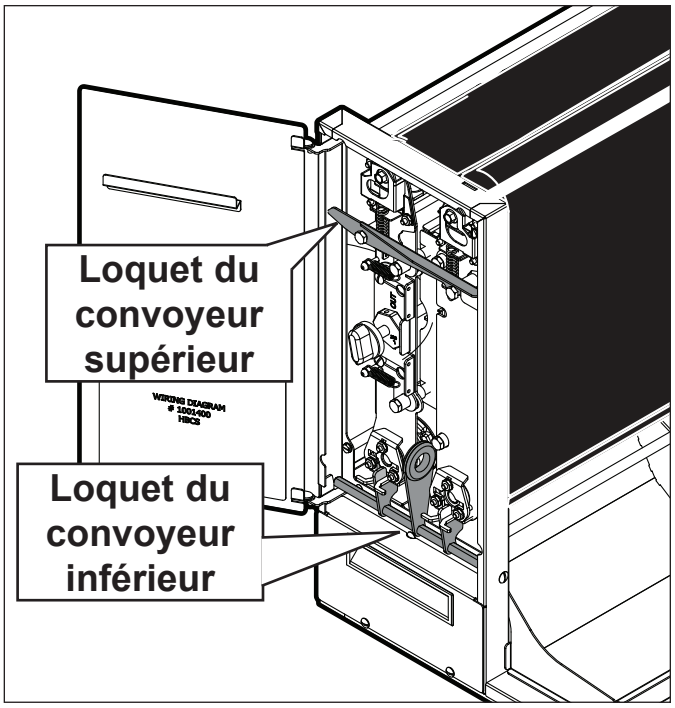


Figure 11. Loquets du convoyeur

ENTRETIEN (suite)

Nettoyez les ventilateurs et les boîtiers électriques (une fois par année)

1. Mettez l'interrupteur du grille-pain en position d'arrêt. Le grille-pain entre en mode de refroidissement et s'arrête automatiquement lorsqu'il est complété. Débranchez le cordon d'alimentation.
2. Retirez le chargeur de petits pains et mettez-le de côté.
3. Retirez les deux vis du dessus du couvercle de la boîte de commande et abaissez lentement le couvercle.
4. Enlevez tous les débris ou la poussière du ventilateur avec une petite brosse. Essuyez tous les débris avec un chiffon propre et sec. Inspectez le compartiment électrique pour en enlever les miettes et les débris. Nettoyez toutes les miettes et les débris en utilisant un chiffon propre et sec ou une brosse à poil de nylon. Prenez soin de ne pas défaire les fils électriques.
5. Fermez lentement le couvercle de la boîte de commande. Remettez les vis.
6. Retirez les vis de la plaque du bas à l'arrière de l'appareil et abaissez lentement le couvercle.
7. Enlevez tous les débris ou la poussière du ventilateur avec une petite brosse. Essuyez tous les débris avec un chiffon propre et sec. Inspectez le compartiment électrique pour en enlever les miettes et les débris. Nettoyez les miettes et les débris en utilisant un chiffon propre et sec ou une brosse à poil de nylon. Prenez soin de ne pas défaire les fils électriques.
8. Fermez la plaque du bas et remettez les vis.
9. Attachez de nouveau le chargeur de petits pains. Branchez le cordon d'alimentation, mettez l'appareil en marche et vérifiez son bon fonctionnement avant de le remettre en service.

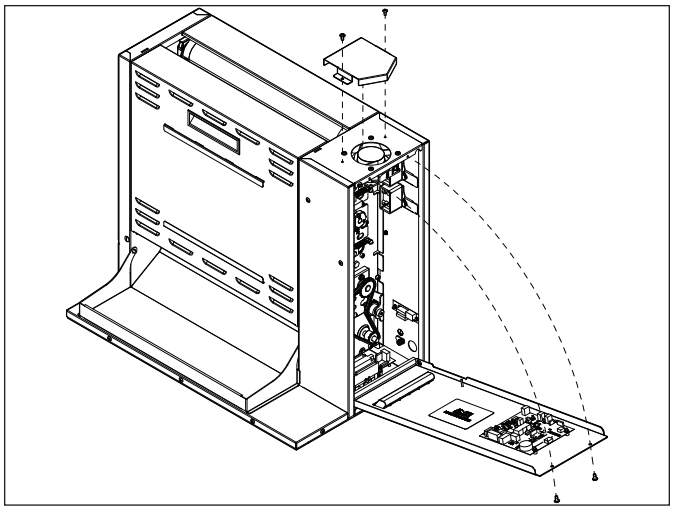


Figure 12. Accéder au ventilateur du dessus

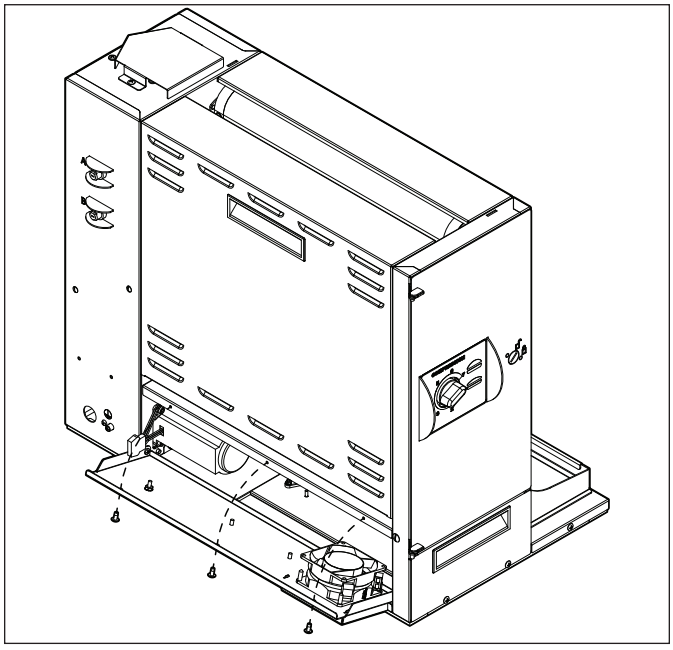


Figure 13. Accéder au ventilateur arrière

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Action corrective
Le code **Err 5** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains ne grillent pas correctement.	La température de la plaque A n'a pas atteint la température de consigne en 20 minutes.	Permettez à l'appareil de se réchauffer pendant 30 minutes et vérifiez de nouveau. Si le code **Err 5** clignote toujours sur l'écran de commande, communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du thermocouple de la plaque A.	Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du panneau de commande	
Le code **Err 14** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains ne grillent pas correctement.	La température de la plaque B n'a pas atteint la température de consigne en 20 minutes.	Permettez à l'appareil de se réchauffer pendant 30 minutes et vérifiez de nouveau. Si le code **Err 14**s'affiche toujours sur l'écran de commande, communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du thermocouple de la plaque arrière.	Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du panneau de commande.	
Le code **Err 9** clignote continuellement sur l'écran de commande.	La température ambiante du compartiment de contrôle est supérieure à 66° C (150° F)	Vérifiez que les fentes latérales sur le grille-pain ne sont pas bloquées ni à proximité d'autres appareils qui chauffent. Si le problème persiste, communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du ventilateur de refroidissement.	
	Échec du panneau de commande	
Le code **Err 19** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains brûlent.	Échec du relais à semiconducteur de la plaque A.	Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du panneau de commande.	
	Échec du thermocouple de la plaque A.	
Le code **Err 18** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains brûlent.	Échec du relais à semiconducteur de la plaque B.	Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du panneau de commande.	
	Échec du thermocouple de la plaque B.	
Le code **Err 13** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains ne grillent pas correctement.	La connexion du thermocouple de la plaque A est relâchée sur le panneau de commande ou le thermocouple est ouvert.	Fixez de nouveau le thermocouple de la plaque A sur le panneau de commande. Si le code **Er 13**s'affiche encore sur l'écran de contrôle, vérifiez le thermocouple avant pour la continuité. Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du panneau de commande.	
Le code **Err 11** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains ne grillent pas correctement.	La connexion du thermocouple de la plaque B est relâchée sur le panneau de commande ou le thermocouple est ouvert.	Fixez de nouveau le thermocouple de la plaque B sur le panneau de commande. Le code **Er 11**s'affiche encore sur l'écran de contrôle, vérifiez le thermocouple arrière pour la continuité. Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du panneau de commande.	

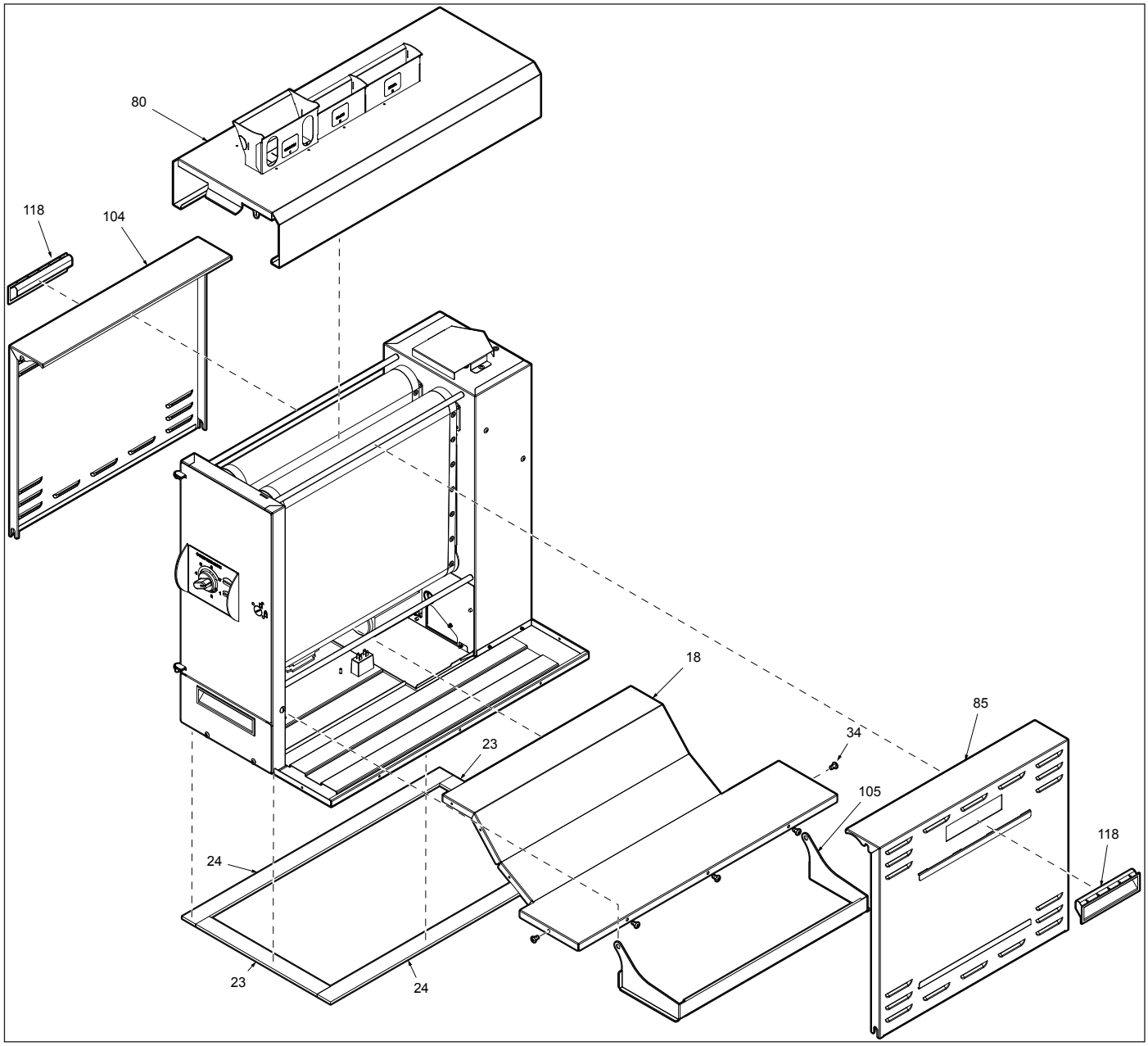
DÉPANNAGE (suite)

Problème	Cause possible	Action corrective
Le code **Err 12** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains ne grillent pas correctement.	Rupture de la mise à la terre du thermocouple de la plaque A.	Déconnectez et fixez de nouveau la connexion du thermocouple de la plaque A sur le panneau de commande. Le code **Err 12**s'affiche encore sur l'écran de contrôle, vérifiez le thermocouple arrière pour la continuité. Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du panneau de commande	
Le code **Err 10** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains ne grillent pas.	Rupture de la mise à la terre du thermocouple de la plaque B.	Fixez de nouveau le thermocouple de la plaque B sur le panneau de commande. Le code **Err 10**s'affiche encore sur l'écran de contrôle, vérifiez le thermocouple arrière pour la continuité. Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Échec du panneau de commande.	
Le code **Err 20** clignote sur l'écran de commande.	Il y a un blocage mécanique dans l'un ou l'autre des convoyeurs.	Passez en « mode utilisateur » pour vérifier la vitesse du moteur. Vérifiez les deux convoyeurs pour tout blocage mécanique. Vérifiez le moteur. Remplacez les pièces nécessaires. Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Roulement à billes usé ou endommagé.	
	Chaîne de transmission ou roues dentées endommagées.	
	Échec du moteur.	
	Échec du panneau de commande.	
Le code **Err 8** clignote sur l'écran de commande	Le moteur fonctionne lorsqu'il ne devrait pas.	Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
Les couronnes ou les talons doivent être forcés dans le grille-pain. Les petits pains collent et brûlent.	Les tapis en silicone ne sont pas correctement nettoyés.	Nettoyez les tapis en silicone tel que décrit dans la section d'entretien de ce manuel.
	Les tapis en silicone ne sont pas collants au toucher (remplacez tous les 4 à 6 mois).	Nettoyez les tapis en silicone. Si les tapis en silicone sont trop usés, remplacez-les tel que décrit dans la section d'entretien de ce manuel.
	Les tapis en silicone sont sales, usés ou endommagés (remplacez-les tous les 4 à 6 mois).	Nettoyez ou remplacez les tapis en silicone tel que décrit dans la section d'entretien de ce manuel.
Les petits pains ne grillent pas correctement.	Un des arbres du haut du convoyeur est coincé dans la position inférieure.	Inspectez les positions des arbres tel que décrit dans la section d'entretien de ce manuel.
	L'un ou l'autre ou les deux loquets supérieur et inférieur ne sont pas maintenus correctement en place.	Inspectez la position correcte des loquets tel que décrit dans la section d'entretien de ce manuel.
La porte de compression latérale ne ferme pas.	L'un ou l'autre ou les deux loquets supérieur et inférieur ne sont pas maintenus correctement en place.	Inspectez la position correcte des loquets tel que décrit dans la section d'entretien de ce manuel.
	Le loquet sur la porte de compression latérale est déjà en position verrouillée lorsqu'on essaie de fermer la porte.	Tournez le loquet vers la position déverrouillée avant de fermer la porte.

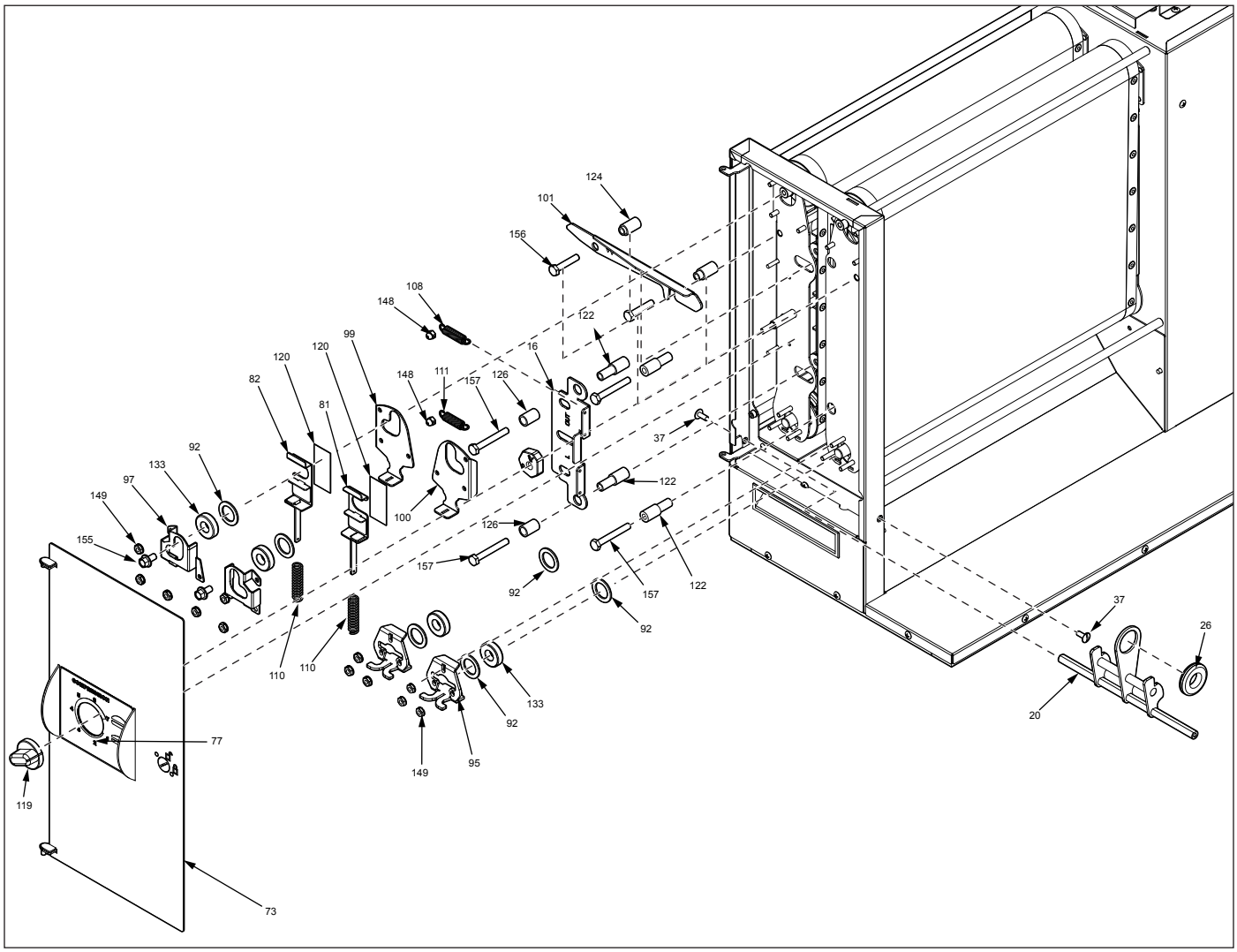
DÉPANNAGE (suite)

Problème	Cause possible	Action corrective
Le ventilateur fait un bruit inhabituel.	Échec du ventilateur de refroidissement.	Vérifiez que les fentes latérales sur le grille-pain ne sont pas bloquées ni à proximité d'autres appareils qui chauffent. Nettoyez les ventilateurs tel que décrit dans la section d'entretien de ce manuel. Si le problème persiste, communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
	Le ventilateur de refroidissement est sale et doit être nettoyé.	
Le code **Err 17** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains ne grillent pas correctement.	La commande de limite supérieure de la plaque A est fermée.	Laissez l'appareil refroidir et réinitialisez la commande de limite supérieure de la plaque A. Si elle se ferme encore, communiquez avec votre personne d'entretien ou une agence de service autorisée.
Le code **Err 16** clignote continuellement sur l'écran de commande. Les petits pains ne grillent pas correctement.	La commande de limite supérieure de la plaque B est fermée.	Laissez l'appareil refroidir et réinitialisez la commande de limite supérieure de la plaque B. Si elle se ferme encore, communiquez avec votre personne d'entretien ou une agence de service autorisée.
L'écran de commande est vide.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation dans la prise appropriée. Allumez le grille-pain. Si l'écran de commande est encore vide, communiquez avec votre personnel d'entretien ou l'agence de service autorisée.
	Les disjoncteurs sont éteints ou fermés. Une prise électrique, un branchement ou un cordon d'alimentation est endommagé. Interrupteur d'alimentation endommagé.	Réinitialisez les disjoncteurs. S'ils se ferment de nouveau, vérifiez le cordon d'alimentation, la prise et la fiche pour déterminer s'il y a des dommages. Communiquez avec votre personnel d'entretien, une agence de service autorisée et un électricien pour obtenir du service.
	Transformateur défectueux.	Remplacez le transformateur.
Les convoyeurs ne tournent pas.	La chaîne d'entraînement du moteur est détachée des roues dentées.	Réinstallez la chaîne d'entraînement.
	La chaîne d'entraînement a besoin de lubrification.	Lubrifiez la chaîne d'entraînement avec du Lubit-8 (no pièce 2140152).
	Moteur d'entraînement défectueux.	Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.
Le code **Err 1**, **2**, **3**, **5**, **6**, **7** ou tout numéro au-dessus de **Err 20** s'affiche à l'écran de commande.	Défaillance du panneau de commande interne.	Le panneau de commande doit être remplacé. Communiquez avec votre personnel d'entretien ou une agence de service autorisée.

PIÈCES DE RECHANGE

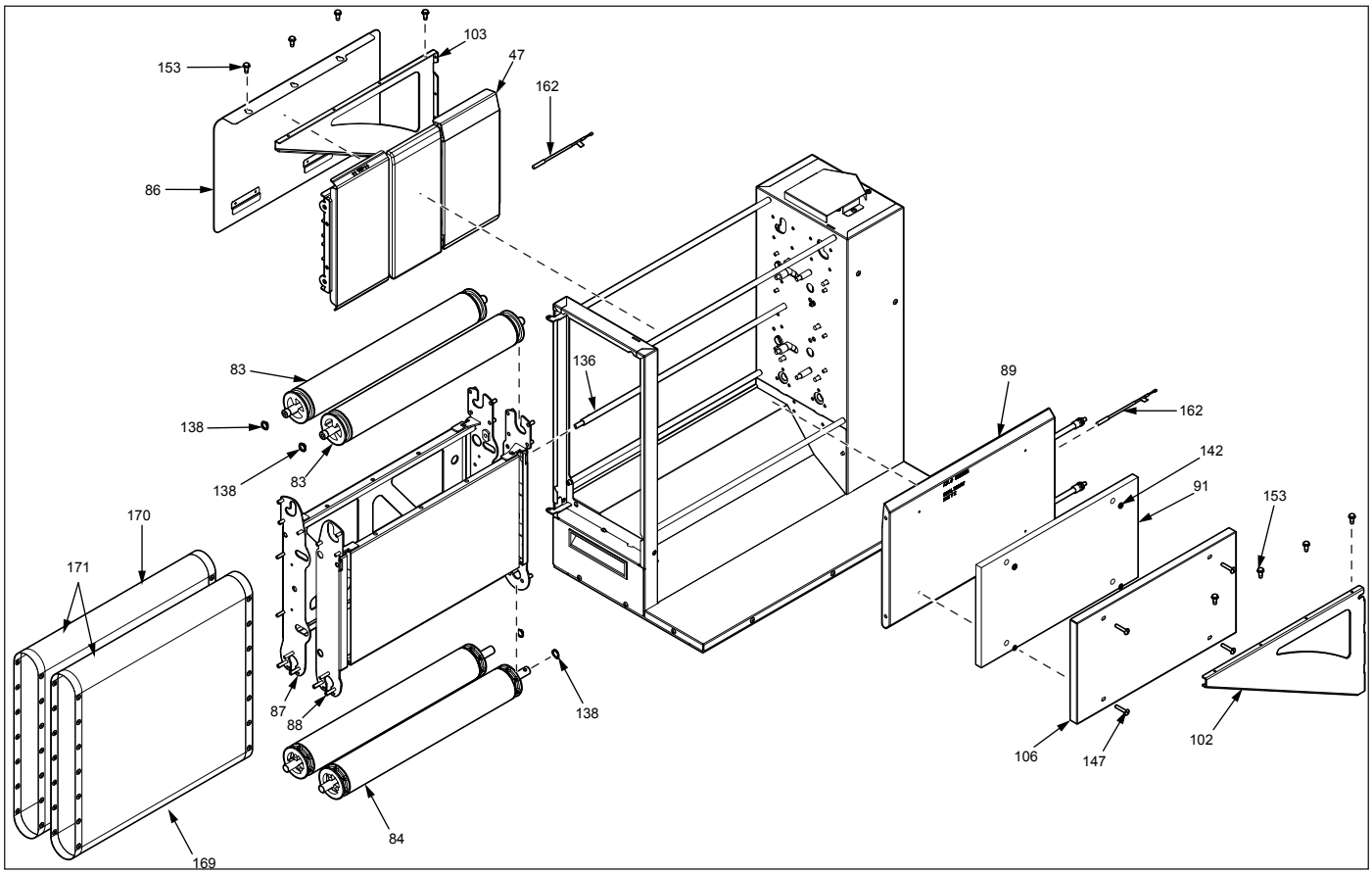


PIÈCES DE RECHANGE (suite)

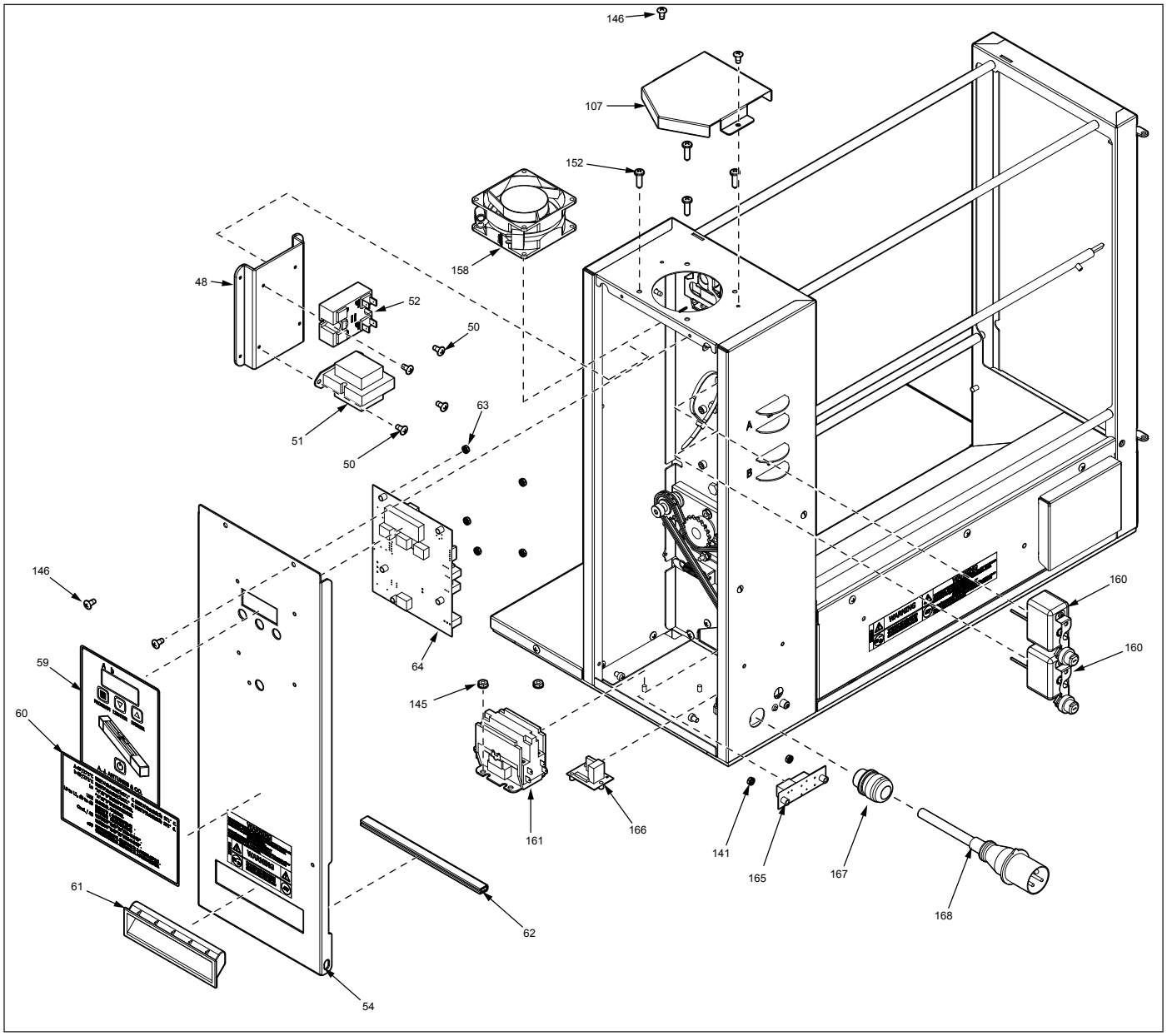


P/N 1011328 FRC Rev. G 12/17
Translated from 1011328 Rev. G, 12/17
McDonald's

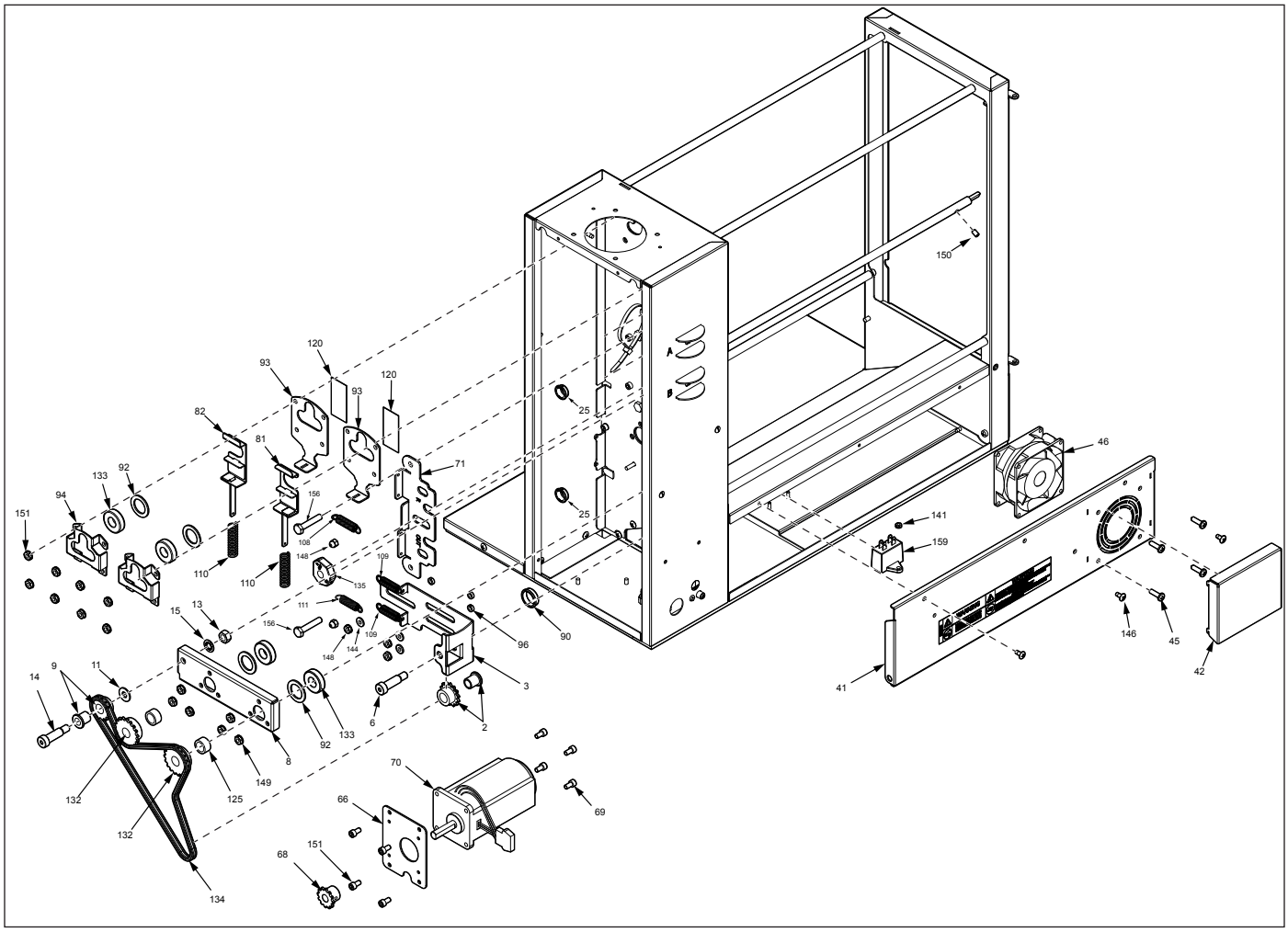
PIÈCES DE RECHANGE (suite)



PIÈCES DE RECHANGE (suite)



PIÈCES DE RECHANGE (suite)



PIÈCES DE RECHANGE (suite)

Élément	No pièce	Description	Qté.
1	0012603	Support de pignon / tendeur	1
2	0012592	Ensemble pignon / roulement	1
3	0506185	Support, tendeur de chaîne	1
4	2140109	Loctite # 242 (Bleu)	1
5	331P101*	Écrou hexagonal 5/16 - 18	1
6	331P103*	Boulon à épaulement 3/8" X 1"	1
7	331P106*	Rondelle-frein	1
8	0012604	Ensemble pignon / dispositif de retenue	1
9	0012592	Ensemble pignon / roulement	1
10	0506146	Tendeur de dispositif de retenue	1
11	2120118	Rondelle, plate	1
12	2140109	Loctite # 242 (Bleu)	2
13	331P101*	Écrou hexagonal 5/16 - 18	1
14	331P103*	Boulon à épaulement 3/8" X 1"	1
15	331P106*	Rondelle-frein	1
16	0012814	Ensemble secteur denté et bande de poussée, gauche	1
17	0013289	Ensemble boîtier	1
18	0013288	Base / dispositif de chauffage	1
19	0021689	Ensemble soudé, boîtier d'extrémité	1
20	0021714	Ensemble soudé, soutien de la tige du boîtier d'extrémité	1
21	0022117	Ensemble soudé, base interne	1
22	0022118	Ensemble soudé, boîtier de commande	1
23	0200300	Joint de la base, 11,30 po Lg	2
24	0200345	Joint de la base, 23,94 po Lg	2
25	0400119	Manchon court 5/8"	2
26	0400418	Œillet emboîtable pour trou de 1-1/8 po de dia.	1
27	0506083	Entretoise	2
28	0506174	Bas de couv. d'ext.	1
29	0800474	Tige de capot	4
30	2100212	Poignée, à tirer, enclenchement	1
31	2140101	Adhésif / matériau d'étanchéité - Rtv	1
32	2140109	Loctite # 242 (Bleu)	1
33	308P144*	Vis, #8-32 X 1/4 po (tête #6)	1
34	308P157*	Vis, Tap 8-32 X 3/8 po Lg	1
35	308P203*	Vis, Tap 8-32 X 3/8 po W/rondelle int. crantée	1
36	310P102*	Rondelle, int. crantée,#10	1
37	310P110*	Vis à métaux #10-32 X 1/2 po	1
38	310P199*	Vis, #10-32 X 3/8 Lg Capuchon de tête de fiche	1
39	310P204*	Vis à tête bombée Phillips #10-32 X .25	1
40	0013168	Ensemble panneau électrique	1
41	0022185	Ensemble panneau électrique	1
42	0506170	Couvercle de ventilateur	1
43	1000900	Étiquette - Avertissement	1
44	1001213	Étiquette - Risque de décharge	1
45	310P213*	Vis, Phpnhd #10-16 X 3/4 po Troisième forme	1
46	4000202	Ventilateur, Axial - 230V, Boîtier de métal et Imp	1
47	0013192	Adj. Assemblage de la plaque	1
48	0013181	Ensemble support relais - absorbeur	1
49	0507247	Absorbeur de chaleur, Relais	1
50	3080157	Vis d'assemblage 8-32 X 3/8 po Lg	4
51	4010187	Transformateur, 240 Vac/12Vac	1
52	4050240	Relais, semi-conducteur double-pôle W/Conn-Récept.	1
53	0013193	Assemblage du couvercle de la commande	1
54	0022110	Ensemble soudé, couvercle du boîtier de commande	1
55	1000900	Étiquette - Avertissement	1
56	1001213	Étiquette - Risque de décharge	1
57	1001434	Étiquette, Thermocouple	1
58	1001598	Étiquette du schéma de câblage	1
59	1001599	Étiquette, Contrôle	1
60	1001613	Traduction japonaise de l'étiquette	1
61	2100212	Poignée, à tirer, enclenchement	1
62	2180445	Pièce de réglage bordure, 7 po	1
63	304P105*	Écrou, 6 pans Keps #4-40	1
64	4070230	Asy-Pcb, Principal aller à marché (Mcd)	1
65	0013183	Assemblage du moteur / pignon	1
66	0506157	Plateau du moteur	1
67	2140109	Loctite # 242 (Bleu)	2
68	2150316	Pignon, 25B12, alésage 3/8po	1
69	310P199*	Vis, #10-32 X 3/8 Lg Capuchon de tête de fiche	1
70	4000186	Moteur, 230V	1
71	0013184	Ensemble bande de poussée du secteur denté, gauche	1
72	0013185	Ensemble couvercle d'extrémité	1
73	0021713	Ensemble soudé, panneau du boîtier d'extrémité	1
74	0021723	Ensemble soudé, loquet de capot	1
75	0506083	Entretoise	2
76	0506142	Entretoise, .406 X .172 X .048	2
77	1001417	Étiquette, Compression	1
78	308P223*	Rondelle, plate #8	1
79	308P340*	Écrou, serrure hexagonale #8-32	1
80	0013217	Ensemble chargeur de petits pains	1
81	0021724	Ensemble soudé, support de roulement Support et guide de ressort - Droite	2
82	0021725	Ensemble soudé, support de roulement Support et guide de ressort - Gauche	2
83	0022101	Ensemble soudé, rouleau avant supérieur Idler	2
84	0022103	Ensemble soudé, rouleau d'entraînement avant inférieur	2
85	0022111	Ensemble soudé, capot de convoyeur - avant	1
86	0022114	Ensemble soudé du couvercle	1
87	0022115	Ensemble soudé, Aj. Cadre de la plaque	1

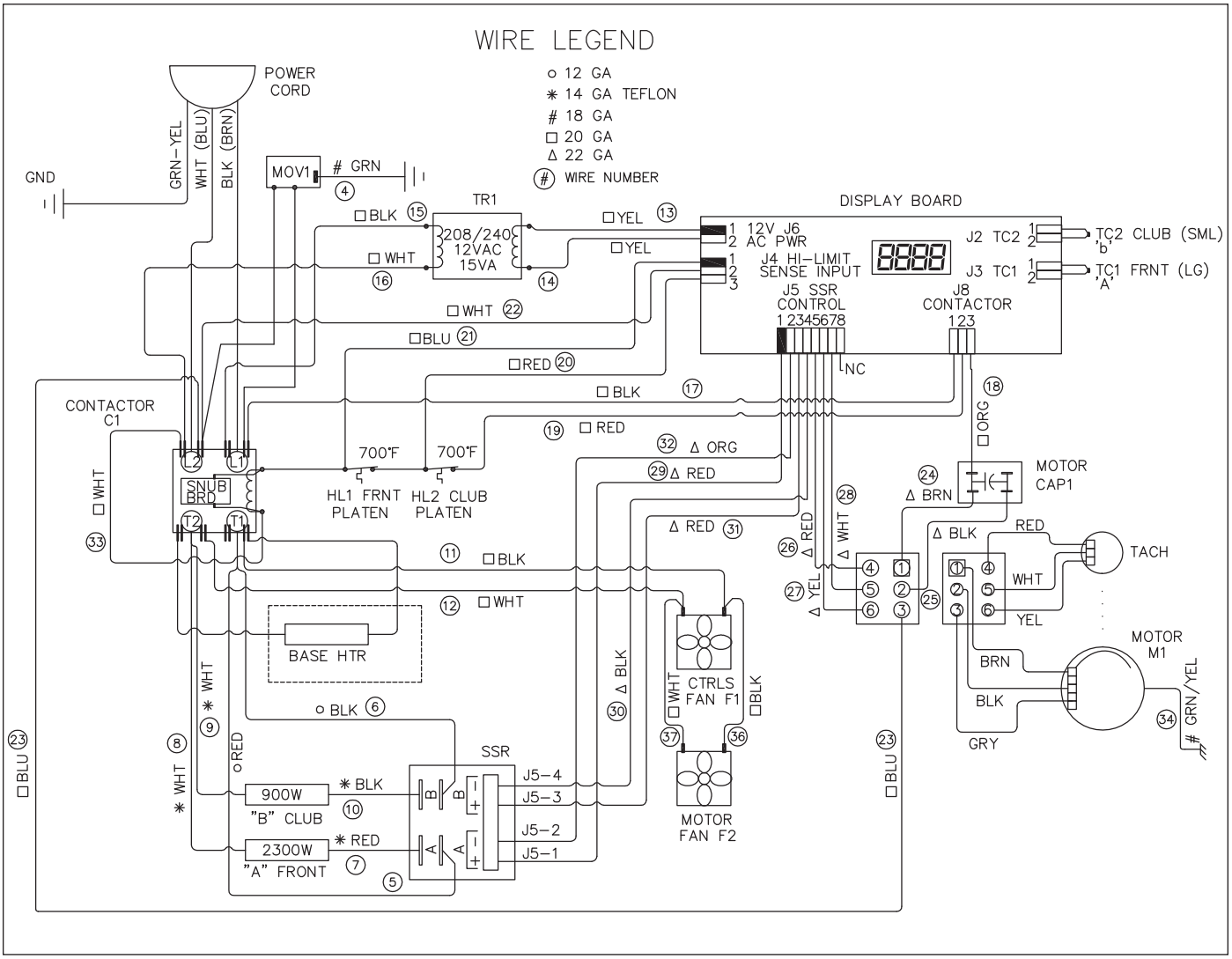
PIÈCES DE RECHANGE (suite)

Élément	No pièce	Description	Qté.
88	0022116	Ensemble soudé, cadre de plaque fixe	1
89	0100293	Plaque, principale 230V, 2300W	1
90	0400147	Manchon court 7/8”	1
91	0400427	Isolation, plaque principale	1
92	0504320	Entretoise, .0.781 X .1.125 X .0.06	10
93	0506144	Plaque, tendeur, droite	2
94	7001431	Support, ensemble tendeur (incl. 97)	2
95	0506167	Support, roulement	2
96	0506278	Entretoise, .312 X .187 X .105	3
97	7001431	Support, ensemble tendeur (incl. 94)	1
98	0506292	Support, tendeur-boîtier d’extrémité, avant	1
99	0506293	Plaque, tendeur-boîtier d’extrémité, arrière	1
100	0506294	Plaque, tendeur-boîtier d’extrémité, avant	1
101	0506736	Support, loquet du boîtier	1
102	0507112	Étrier de support, droite	1
103	0507113	Étrier de support, gauche	1
104	0507114	Capot convoyeur arrière	1
105	0507115	Support, butée petit pain	1
106	0507129	Plaque d’isolation	1
107	0507246	Couvercle, ventilateur du conduit	1
108	0600143	Ressort, réglage de compression	2
109	0600157	Ressort, tension de chaîne	2
110	0600158	Ressort, tension de rouleau	4
111	0600159	Ressort, Cam Adj	2
112	0700940	Ensemble de câbles (Club Voltage)	1
113	0700941	Ensemble de câbles (panneau de commande)	1
114	0700942	Ensemble de câbles (Cadre du ventilateur)	1
115	0700943	Ensemble de câbles (Ssr Hi Volt) (Ssr Hi Volt)	1 1
116	1001452	Étiquette, retrait de PVC	1
117	21000-0043	Entretoise, 3/8 Cbs filetage femelle	2
118	2100212	Poignée, à tirer, enclenchement	2
119	2100253	Bouton-poussoir, tige de 1/4 po	1
120	2100334	Tracé de buté, Téflon	4
121	2110200	Attache de câble en sapin	1
122	2120213	Entretoise, cadre et plaque, gauche	4
123	2120216	Entretoise, plaque de verrouillage supérieure, avant	1
124	2120217	Entretoise, plaque de verrouillage supérieure, arrière	1
125	2120221	Entretoise, .0.69 X .0.503 X .0.359	2
126	2120223	Palier à douille, roulement, 0,50 po DE X 0,75 po Lg	2
127	2120224	Palier à douille, roulement, 0,50 po DE X 0,375 po Lg	2
128	2120260	Entretoise, cadre réglable	2
129	2120263	Entretoise, plaque droite	2
130	2140109	Loctite # 242 (Bleu)	1
131	2140125	Lubrifiant, blanc, Ptfe	1

Élément	No pièce	Description	Qté.
132	2150185	Pignon, 25B18, alésage de 1/2 po	2
133	2150285	Roulement, une rainure, inox	8
134	2150324	Chaîne, transmission	1
135	2150362	Came, Hbcs	2
136	2150406	Arbre à came	1
137	300P102*	Écrou de verrouillage #8-32 “U”	1
138	300P123*	Anneau, retenue, externe	1
139	304P105*	Écrou, 6 pans Keps #4-40	1
140	306P104*	Vis à métaux #6-32 X 1/4 po	1
141	306P130*	Écrou, 6 pans Keps #6-32 (petit motif)	1
142	308P102*	Rondelle, denture int. #8	1
143	308P124*	Vis à métaux, un sens #8-32	1
144	308P142*	Rondelle, plate #8	1
145	308P143*	Écrou, 6 pans Keps #8-32	1
146	308P157*	Vis, Tap 8-32 X 3/8 po Lg	1
147	308P164*	Vis à métaux #8-32 X 1 po	1
148	308P340*	Écrou, serrure hexagonale #8-32	1
149	310P146*	Écrou, 6 pans Keps #10-32	1
150	310P187*	Kit vis, #10-32 X 3/8 Hex Douille-Cone Point	1
151	310P199*	Vis, #10-32 X 3/8 Lg Capuchon de tête de fiche	1
152	310P213*	Vis, Phpnhd #10-16 X 3/4 po Troisième forme	1
153	310P214*	Vis, Hex #10-32 X 1/2 po	8
154	325P109*	Vis, 6 pans, 1/4-20 X 1/2”	5
155	325P176*	Vis, tête à bride à six pans	2
156	325P193*	Vis, tête à six pans, #1/4-20 X 1,375 po, inox	6
157	325P194*	Vis, tête à six pans, #1/4-20 X 2,00 po, inox	4
158	4000202	Ventilateur, Axial - 230V, Boîtier de métal et Imp	1
159	4010221	Cap-Mp, moteur	1
160	4030352	Thermostat, limite sup 371°C (700°F)	2
161	4050236	Contacteur, 2 pôles No	1
162	4051045	Thermocouple Type “K” (extrémité ouverte)	2
163	4060107	Attache de câble, 1/8W X 5 po	1
164	4060374	Borne de mise à la terre 1	
165	4070154	Panneau Varistor	1
166	4070198	Panneau Snubber	1
167	0400375	Soulagement de traction	1
168	0700968	Ensemble cordon d’alimentation (Modèle 9210858)	1
	0013101	Ensemble cordon d’alimentation (Modèle 9210864)	1
169	7001070	Tapis principal (avant)	1
170	7001072	Kit de remplacement du tapis (incl 1 des articles 168 et 170)	1
171	7002071	Tapis arrière	1
172	1070104	QR Étiquette de code HEBT-3V	1
173	0400376	Écrou de blocage (non montré)	1

* Disponibles en paquets de 10

SCHÉMA DE CÂBLAGE



REMARQUES

REMARQUES

REMARQUES

U.S. Headquarters
Carol Stream, Illinois
Phone: (630) 784-1000
Toll Free: (800) 253-2991
Fax: (630) 784-1650

China Facility
Suzhou, China
Phone: 86-512-6841-3637
Toll Free: 86-512-6841-3907
Fax: 400-0-7878-22